

# NILS®



WARNINGS  
OSTRZEŻENIA  
UPOZORNĚNÍ  
ADVARSLER  
WARNHINWEISE  
ADVERTENCIAS  
HOIATUS  
AVERTISSEMENTS  
FIGYELMEZTETÉSE  
K AVVERTENZE  
İSPƏJİMAI  
BRĪDINĀJUMI  
WAARSCHUWINGE  
N ADVERTÊNCIAS  
AVERTISMENTE  
VAROVANIE  
OPOZORILO  
VARNING  
ПОПЕРЕДЖЕНИЯ

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

### 1. Ogólne zalecenia:

- Noże taktyczne są przeznaczone wyłącznie do użytku profesjonalnego lub rekreacyjnego, np. podczas aktywności outdoorowych, survivalu lub w sytuacjach awaryjnych. Nie używaj noża do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Produkt jest ostrym narzędziem – zawsze przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### 2. Podczas użytkowania:

- Używaj noża zgodnie z jego przeznaczeniem – nie stosuj nadmiernej siły ani nie próbuj ciąć materiałów, które mogą uszkodzić ostrze.
- Unikaj kontaktu ostrza z częścią ciała podczas otwierania, zamykania lub użytkowania. Używaj obu rąk, jeśli jest to wymagane przez konstrukcję noża.

### 3. Ostrzeżenie o legalności:

- Upewnij się, że posiadanie noża taktycznego jest zgodne z obowiązującymi przepisami prawa w Twoim kraju lub regionie.

### 4. Dla dzieci i młodzieży:

- Produkt nie jest zabawką. Osoby niepełnoletnie mogą używać noży taktycznych wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

---

## Konserwacja i użytkowanie

### 1. Czyszczenie:

- Po każdym użyciu dokładnie wyczyść ostrze i rękojeść wilgotną ściereczką. W przypadku kontaktu z wodą lub wilgocią, osusz nóż, aby zapobiec korozji.
- Regularnie smaruj mechanizmy otwierania noża (jeśli dotyczy) oraz ostrze specjalnym olejem konserwującym.

### 2. Ostrzenie:

- Utrzymuj ostrze w dobrej kondycji, ostrząc je za pomocą odpowiednich narzędzi (np. osetki, ostrzałki ceramicznej). Nie próbuj ostrzyć noża nieodpowiednimi metodami, które mogą uszkodzić ostrze.

### 3. Przechowywanie:

- Przechowuj nóż w dedykowanej pochwie, pokrowcu lub w etui ochronnym, aby zapobiec przypadkowemu skaleczeniu oraz uszkodzeniu ostrza.
- Unikaj przechowywania noża w wilgotnych warunkach, które mogą sprzyjać korozji.

### 4. Naprawy:

- W przypadku uszkodzenia mechanizmu otwierającego, rękojeści lub ostrza, skontaktuj się z producentem lub profesjonalnym serwisem. Nie próbuj naprawiać noża samodzielnie.

---

## Podczas użytkowania

### 1. Używanie ostrza:

- Upewnij się, że trzymasz nóż w odpowiedni sposób, aby zachować kontrolę i zapobiec wypadkom.
- Nie używaj noża jako dźwigni, śrubokręta ani innego narzędzia, jeśli nie jest do tego przeznaczony.

## 2. Otwieranie i zamykanie:

- W przypadku noży składanych zawsze upewnij się, że ostrze zostało prawidłowo zablokowane w pozycji otwartej lub zamkniętej przed użyciem lub przechowywaniem.
- Unikaj gwałtownego otwierania lub zamykania noża, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu.

## 3. Warunki użytkowania:

- Noże taktyczne są przystosowane do różnych warunków, ale należy unikać ekstremalnych sytuacji, które mogą uszkodzić ostrze lub rękojeść (np. cięcia metalu, rozłupywania kamieni).

---

### Dodatkowe ostrzeżenia

#### 1. Podczas transportu:

- Noże taktyczne powinny być transportowane w bezpieczny sposób, najlepiej w pochwie lub pokrowcu, aby uniknąć przypadkowego skaleczenia.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące przewozu noży w miejscach publicznych lub podczas podróży.

#### 2. Wytrzymałość:

- Unikaj przeciążania ostrza lub rękojeści, co może prowadzić do uszkodzeń konstrukcyjnych i pogorszenia funkcjonalności noża.

#### 3. Dla kolekcjonerów:

- Jeśli nóż jest elementem kolekcjonerskim, unikaj intensywnego użytkowania, aby zachować jego wartość i wygląd.

### Dodatkowe informacje dla użytkownika

#### 1. Rodzaje ostrzy:

- **Gładkie:** Idealne do cięcia miękkich materiałów, łatwe do ostrzenia.
- **Ząbkowane:** Lepsze do przecinania twardych i włóknistych materiałów, takich jak liny czy pasy.
- **Hybrydowe:** Połączenie ostrza gładkiego i ząbkowanego dla uniwersalnych zastosowań.

#### 2. Materiały rękojeści:

- Wybieraj noże z rękojeściami z antypoślizgowych materiałów (np. guma, G10, Micarta), aby zapewnić pewny chwyt w każdych warunkach.

#### 3. Ekologia:

- Dbaj o odpowiednią utylizację noży, które nie nadają się już do użytku – oddaj je do punktu recyklingu metalu lub zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### 4. Prawo i regulacje:

Upewnij się, że posiadanie noża taktycznego, jego długość i mechanizm otwierania są zgodne z przepisami w Twoim kraju lub regionie.

## Safety warnings

### 1. General recommendations:

- Tactical knives are intended for professional or recreational use only, such as in outdoor activities, survival or emergency situations. Do not use the knife for purposes other than its intended use.
- The product is a sharp tool - always keep it out of the reach of children.

### 2. When using:

- Use the knife for its intended purpose - do not use excessive force or attempt to cut materials that may damage the blade.
- Avoid contact between the blade and any part of your body when opening, closing or using it. Use both hands if required by the design of the knife.

### 3. Legality warning:

- Make sure that owning a tactical knife complies with applicable laws in your country or region.

### 4. For children and teenagers:

- The product is not a toy. Minors may only use tactical knives under adult supervision.

## Maintenance and use

### 1. Cleaning:

- Thoroughly clean the blade and handle with a damp cloth after each use. If it comes into contact with water or moisture, dry the knife to prevent corrosion.
- Regularly lubricate the knife's opening mechanisms (if applicable) and the blade with special preservative oil.

### 2. Sharpening:

- Keep the blade in good shape by sharpening it with appropriate tools (e.g., whetstone, ceramic sharpener). Do not try to sharpen the knife with inappropriate methods that may damage the blade.

### 3. Storage:

- Store the knife in a dedicated scabbard, pouch or protective case to prevent accidental injury and damage to the blade.
- Avoid storing the knife in humid conditions, which can promote corrosion.

### 4. Repairs:

- If the opening mechanism, handle or blade is damaged, contact the manufacturer or a professional service center. Do not attempt to repair the knife yourself.

## During use

### 1. Using the blade:

- Make sure you hold the knife properly to maintain control and prevent accidents.
- Do not use the knife as a lever, screwdriver or other tool if it is not designed for that purpose.

## 2. Opening and closing:

- For folding knives, always make sure the blade is properly locked in the open or closed position before using or storing.
- Avoid opening or closing the knife violently to avoid damaging the mechanism.

## 3. Conditions of use:

- Tactical knives are suitable for a variety of conditions, but avoid extreme situations that may damage the blade or handle (e.g., cutting metal, splitting rocks).

### Additional warnings

#### 1. When transporting:

- Tactical knives should be transported safely, preferably in a scabbard or pouch to avoid accidental injury.
- Check local regulations for transporting knives in public places or when traveling.

#### 2. Durability:

- Avoid overloading the blade or handle, which can lead to structural damage and deterioration of the knife's functionality.

#### 3. For collectors:

- If the knife is a collector's item, avoid heavy use to preserve its value and appearance.

### Additional information for the user

#### 1. Blade types:

- **Smooth:** Ideal for cutting soft materials, easy to sharpen.
- **Serrated:** Better for cutting through hard and fibrous materials, such as rope or belts.
- **Hybridium:** A combination of smooth and serrated blades for versatile applications.

#### 2. Handle materials:

- Choose knives with handles made of non-slip materials (e.g., rubber, G10, Micarta) for a secure grip in all conditions.

#### 3. Ecology:

- Take care to properly dispose of knives that are no longer usable - recycle them at a metal recycling center or according to local regulations.

#### 4. Laws and regulations:

Make sure that your tactical knife's ownership, length and opening mechanism comply with regulations in your country or region.

## Bezpečnostní upozornění

### 1. Obecná doporučení:

- Taktické nože jsou určeny pouze pro profesionální nebo rekreační použití, např. při outdoorových aktivitách, přežití nebo v nouzových situacích. Nůž nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určen.
- Výrobek je ostrý nástroj - vždy jej uchovávejte mimo dosah dětí.

### 2. Při používání: - nůž je určen k použití v domácnosti, kde se nachází, - nůž je určen k použití v domácnosti:

- Nůž používejte k určenému účelu - nepoužívejte nadměrnou sílu ani se nepokoušejte řezat materiály, které by mohly poškodit čepel.
- Při otevírání, zavírání nebo používání nože se vyhněte kontaktu čepele s jakoukoli částí těla. Pokud to konstrukce nože vyžaduje, používejte obě ruce.

### 3. Upozornění o legálnosti:

- Ujistěte se, že držení taktického nože je v souladu s platnými zákony ve vaší zemi nebo regionu.

### 4. Pro děti a mládež:

- Výrobek není hračka. Nezletilí mohou taktické nože používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

## Údržba a používání

### 1. Čištění:

- Po každém použití důkladně očistěte čepel a rukojeť vlhkým hadříkem. Pokud se nůž dostane do kontaktu s vodou nebo vlhkostí, osušte jej, abyste zabránili korozi.
- Pravidelně promazávejte otevírací mechanismy nože (je-li to možné) a čepel speciálním konzervačním olejem.

### 2. Broušení: Nůž je třeba brousit v souladu s pokyny výrobce:

- Udržujte nůž v dobrém stavu broušením vhodnými nástroji (např. brouskem, keramickým brouskem). Nepokoušejte se nůž brousit nevhodnými metodami, které by mohly čepel poškodit.

### 3. Skladování:

- Nůž skladujte ve speciální pochvě, pouzdře nebo ochranném pouzdře, abyste zabránili náhodnému poranění a poškození čepele.
- Vyvarujte se skladování nože ve vlhkém prostředí, které může podporovat korozi.

### 4. Opravy:

- V případě poškození otevíracího mechanismu, rukojeti nebo čepele se obraťte na výrobce nebo na odborný servis. Nepokoušejte se nůž opravovat sami.

## Během používání

### 1. Používání nože:

- Ujistěte se, že nůž držíte správným způsobem, abyste si udrželi kontrolu a předešli nehodám.

- Nepoužívejte nůž jako páku, šroubovák nebo jiný nástroj, pokud k tomu není určen.

## 2. Otevírání a zavírání:

- U zavíracích nožů se před použitím nebo uskladněním vždy ujistěte, že je čepel řádně zajištěna v otevřené nebo zavřené poloze.
- Vyvarujte se prudkého otevírání nebo zavírání nože, aby nedošlo k poškození mechanismu.

## 3. Podmínky použití:

- Taktické nože jsou vhodné do různých podmínek, ale vyhněte se extrémním situacím, které by mohly poškodit čepel nebo rukojeť (např. řezání kovu, štípání kamenů).

## Další upozornění

### 1. Při přepravě:

- Taktické nože by měly být přepravovány bezpečně, nejlépe v pochvě nebo pouzdře, aby nedošlo k náhodnému poranění.
- Ověřte si místní předpisy pro přepravu nožů na veřejných místech nebo při cestování.

### 2. Trvanlivost:

- Vyvarujte se přetěžování čepele nebo rukojeti, které může vést k poškození konstrukce a zhoršení funkčnosti nože.

### 3. Pro sběratele:

- Pokud je nůž sběratelským předmětem, vyhněte se intenzivnímu používání, abyste zachovali jeho hodnotu a vzhled.

## Další informace pro uživatele

### 1. Typy čepelí:

- **Hladká:** Ideální pro řezání měkkých materiálů, snadno se brousí.
- **Vroubkované:** Lepší pro řezání tvrdých a vláknitých materiálů, jako jsou lana nebo pásy.
- **Hybridium: Vhodný pro použití v domácnosti, kde je možné používat i jiné materiály:** Kombinace hladké a vroubkované čepele pro všestranné použití.

### 2. Materiály rukojeti:

- Nože s rukojetí z neklouzavých materiálů (např. pryž, G10, Micarta), které zajišťují jistý úchop za všech podmínek.

### 3. Ekologie:

- Dbejte na správnou likvidaci již nepoužitelných nožů - recyklujte je ve sběrně kovů nebo podle místních předpisů.

### 4. Zákony a předpisy: Dbejte na to, aby vlastnictví, délka a otevírací mechanismus taktického nože odpovídaly předpisům ve vaší zemi nebo regionu.

## Sikkerhedsadvarsler

### 1. Generelle anbefalinger:

- Taktiske knive er kun beregnet til professionel eller rekreativ brug, f.eks. under udendørs aktiviteter, overlevelse eller i nødsituationer. Brug ikke kniven til andre formål end det, den er beregnet til.
- Produktet er et skarpt værktøj - hold det altid uden for børns rækkevidde.

### 2. Når du bruger den:

- Brug kniven til det formål, den er beregnet til - brug ikke overdreven kraft, og forsøg ikke at skære i materialer, der kan beskadige bladet.
- Undgå kontakt mellem bladet og nogen del af din krop, når du åbner, lukker eller bruger den. Brug begge hænder, hvis knivens design kræver det.

### 3. Advarsel om lovlighed:

- Sørg for, at din besiddelse af en taktisk kniv er i overensstemmelse med gældende love i dit land eller din region.

### 4. Til børn og unge:

- Produktet er ikke legetøj. Mindreårige må kun bruge taktiske knive under opsyn af en voksen.

## Vedligeholdelse og brug

### 1. Rengøring:

- Rengør bladet og håndtaget grundigt med en fugtig klud efter hver brug. Hvis den kommer i kontakt med vand eller fugt, skal du tørre kniven for at forhindre korrosion.
- Smør regelmæssigt knivens åbningsmekanismer (hvis relevant) og bladet med en særlig konserveringsolie.

### 2. Slibning:

- Hold kniven i god stand ved at slibe den med egnet værktøj (f.eks. hvæssesten, keramisk slibemaskine). Forsøg ikke at slibe kniven med uhensigtsmæssige metoder, der kan beskadige bladet.

### 3. Opbevaring:

- Opbevar din kniv i en dedikeret skede, pose eller beskyttelsesetui for at forhindre utilsigtede skader og skader på bladet.
- Undgå at opbevare kniven under fugtige forhold, da det kan fremme korrosion.

### 4. Reparationer:

- Hvis åbningsmekanismen, håndtaget eller bladet er beskadiget, skal du kontakte producenten eller et professionelt servicecenter. Forsøg ikke selv at reparere kniven.

## Under brug

### 1. Brug af kniven:

- Sørg for at holde kniven på den rigtige måde for at bevare kontrollen og undgå ulykker.
- Brug ikke kniven som håndtag, skruetrækker eller andet værktøj, hvis den ikke er beregnet til det.



## 2. Åbning og lukning:

- Ved foldeknive skal man altid sikre sig, at bladet er låst korrekt i åben eller lukket position før brug eller opbevaring.
- Undgå at åbne eller lukke kniven voldsomt for at undgå at beskadige mekanismen.

## 3. Betingelser for brug:

- Taktiske knive er velegnede til en række forskellige forhold, men undgå ekstreme situationer, der kan beskadige bladet eller håndtaget (f.eks. skære i metal, kløve sten).

### Yderligere advarsler

#### 1. Under transport:

- Taktiske knive skal transporteres sikkert, helst i en skede eller et hylster for at undgå utilsigtede skader.
- Tjek de lokale regler for transport af knive på offentlige steder eller på rejser.

#### 2. Holdbarhed:

- Undgå at overbelaste bladet eller håndtaget, da det kan føre til strukturelle skader og forringelse af knivens funktionalitet.

#### 3. Til samlere:

- Hvis kniven er et samlereobjekt, skal du undgå kraftig brug for at bevare dens værdi og udseende.

### Yderligere oplysninger til brugeren

#### 1. Typer af blade:

- **Glat:** Ideel til at skære i bløde materialer, let at slibe.
- **Savtakket:** Bedre til at skære gennem hårde og fibrøse materialer som f.eks. reb eller bælter.
- **Hybridium:** Kombination af glat og savtakket klinge til alsidige anvendelser.

#### 2. Håndtagsmaterialer:

- Vælg knive med håndtag af skridsikre materialer (f.eks. gummi, G10, Micarta) for at sikre et godt greb under alle forhold.

#### 3. Økologi:

- Sørg for at bortskaffe knive, der ikke længere kan bruges, korrekt - genbrug dem på en metalgenbrugsstation eller i henhold til lokale regler.

#### 4. Love og regler: Sørg for, at din taktiske knivs ejerskab, længde og åbningsmekanisme er i overensstemmelse med reglerne i dit land eller din region.

## Sicherheitshinweise

### 1. Allgemeine Empfehlungen:

- Taktische Messer sind nur für den professionellen oder Freizeitgebrauch bestimmt, z. B. bei Outdoor-Aktivitäten, Survival oder in Notsituationen. Verwenden Sie das Messer nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
- Das Produkt ist ein scharfes Werkzeug - bewahren Sie es stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### 2. Bei der Verwendung:

- Verwenden Sie das Messer für den vorgesehenen Zweck - wenden Sie keine übermäßige Kraft an und versuchen Sie nicht, Materialien zu schneiden, die die Klinge beschädigen könnten.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen der Klinge und einem Körperteil, wenn Sie das Messer öffnen, schließen oder benutzen. Benutzen Sie beide Hände, wenn es die Konstruktion des Messers erfordert.

### 3. Hinweis zur Legalität:

- Vergewissern Sie sich, dass der Besitz eines taktischen Messers mit den in Ihrem Land oder Ihrer Region geltenden Gesetzen übereinstimmt.

### 4. Für Kinder und Jugendliche:

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Minderjährige dürfen taktische Messer nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

## Pflege und Gebrauch

### 1. Reinigen:

- Reinigen Sie die Klinge und den Griff nach jedem Gebrauch gründlich mit einem feuchten Tuch. Wenn das Messer mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung gekommen ist, trocknen Sie es, um Korrosion zu vermeiden.
- Schmieren Sie die Öffnungsmechanismen des Messers (falls vorhanden) und die Klinge regelmäßig mit einem speziellen Konservierungsöl.

### 2. Schärfen:

- Halten Sie die Klinge in gutem Zustand, indem Sie sie mit geeigneten Werkzeugen schärfen (z. B. Schleifstein, Keramikschräfer). Versuchen Sie nicht, das Messer mit ungeeigneten Methoden zu schärfen, die die Klinge beschädigen könnten.

### 3. Aufbewahrung:

- Bewahren Sie Ihr Messer in einer geeigneten Scheide, Tasche oder einem Schutzetui auf, um versehentliche Verletzungen und Schäden an der Klinge zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Messer nicht in feuchter Umgebung auf, da dies die Korrosion fördern kann.

### 4. Reparaturen:

- Wenn der Öffnungsmechanismus, der Griff oder die Klinge beschädigt ist, wenden Sie sich an den Hersteller oder ein professionelles Servicecenter. Versuchen Sie nicht, das Messer selbst zu reparieren.

## Während des Gebrauchs

### 1. Verwendung der Klinge:

- Achten Sie darauf, dass Sie das Messer richtig halten, um die Kontrolle zu behalten und Unfälle zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Messer nicht als Hebel, Schraubendreher oder anderes Werkzeug, wenn es nicht für diesen Zweck vorgesehen ist.

### 2. Öffnen und Schließen:

- Vergewissern Sie sich bei Klappmessern immer, dass die Klinge in geöffneter oder geschlossener Position ordnungsgemäß arretiert ist, bevor Sie das Messer verwenden oder aufbewahren.
- Vermeiden Sie ein gewaltsames Öffnen oder Schließen des Messers, um eine Beschädigung des Mechanismus zu vermeiden.

### 3. Einsatzbedingungen:

- Taktische Messer sind für eine Vielzahl von Bedingungen geeignet, vermeiden Sie jedoch extreme Situationen, die die Klinge oder den Griff beschädigen könnten (z. B. Schneiden von Metall, Spalten von Steinen).

## Zusätzliche Warnhinweise

### 1. Während des Transports:

- Taktische Messer sollten sicher transportiert werden, vorzugsweise in einer Scheide oder einem Etui, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.
- Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für den Transport von Messern an öffentlichen Orten oder auf Reisen.

### 2. Langlebigkeit:

- Vermeiden Sie eine Überlastung der Klinge oder des Griffs, da dies zu strukturellen Schäden und einer Beeinträchtigung der Funktionalität des Messers führen kann.

### 3. Für Sammler:

- Wenn es sich bei dem Messer um ein Sammlerstück handelt, vermeiden Sie eine starke Beanspruchung, um seinen Wert und sein Aussehen zu erhalten.

## Zusätzliche Informationen für den Benutzer

### 1. Klingenarten:

- **Glatt:** Ideal zum Schneiden weicher Materialien, leicht zu schärfen.
- **Gezahnt:** Besser zum Schneiden durch harte und faserige Materialien wie Seile oder Gurte.
- **Hybridium:** Kombination aus glatter und gezahnter Klinge für vielseitige Anwendungen.

### 2. Griffmaterialien:

- Wählen Sie Messer mit Griffen aus rutschfesten Materialien (z. B. Gummi, G10, Micarta), um unter allen Bedingungen einen sicheren Halt zu gewährleisten.

### 3. Ökologie:

- Achten Sie auf die ordnungsgemäße Entsorgung von Messern, die nicht mehr verwendet werden können - recyceln Sie sie in einer Metallrecyclinganlage oder gemäß den örtlichen Vorschriften.
4. **Gesetze und Vorschriften:** Vergewissern Sie sich, dass der Besitz, die Länge und der Öffnungsmechanismus Ihres taktischen Messers den Vorschriften in Ihrem Land oder Ihrer Region entsprechen.

## Advertencias de seguridad

### 1. Recomendaciones generales:

- Los cuchillos tácticos están destinados exclusivamente a un uso profesional o recreativo, por ejemplo, durante actividades al aire libre, supervivencia o en situaciones de emergencia. No utilice el cuchillo para fines distintos de los previstos.
- El producto es una herramienta afilada - manténgalo siempre fuera del alcance de los niños.

### 2. Al utilizarlo:

- Utilice el cuchillo para el fin para el que ha sido diseñado - no emplee una fuerza excesiva ni intente cortar materiales que puedan dañar la hoja.
- Evite el contacto de la hoja con cualquier parte del cuerpo al abrirla, cerrarla o utilizarla. Utilice ambas manos si así lo requiere el diseño del cuchillo.

### 3. Advertencia de legalidad:

- Asegúrese de que la posesión del cuchillo táctico cumple la legislación aplicable en su país o región.

### 4. Para niños y jóvenes:

- El producto no es un juguete. Los menores sólo pueden utilizar los cuchillos tácticos bajo la supervisión de un adulto.

## Mantenimiento y uso

### 1. Limpieza:

- Limpie bien la hoja y el mango con un paño húmedo después de cada uso. Si entra en contacto con agua o humedad, seque el cuchillo para evitar la corrosión.
- Lubrique regularmente los mecanismos de apertura del cuchillo (si procede) y la hoja con un aceite conservante especial.

### 2. Afilado:

- Mantenga la hoja en buen estado afilándola con herramientas adecuadas (por ejemplo, piedra de afilar, afilador cerámico). No intente afilar el cuchillo con métodos inadecuados que puedan dañar la hoja.

### 3. Almacenamiento:

- Guarde el cuchillo en una funda, estuche o funda protectora específica para evitar lesiones accidentales y daños en la hoja.
- Evite guardar el cuchillo en lugares húmedos, ya que pueden favorecer la corrosión.

### 4. Reparaciones:

- Si el mecanismo de apertura, el mango o la hoja están dañados, póngase en contacto con el fabricante o con un centro de servicio profesional. No intente reparar el cuchillo usted mismo.

## Durante el uso

### 1. Uso de la hoja:

- Asegúrese de sujetar el cuchillo de la forma correcta para mantener el control y evitar accidentes.

- No utilice el cuchillo como palanca, destornillador u otra herramienta si no está diseñado para ello.

**2. Apertura y cierre:**

- En el caso de los cuchillos plegables, asegúrese siempre de que la hoja esté correctamente bloqueada en posición abierta o cerrada antes de utilizarlos o guardarlos.
- Evite abrir o cerrar la navaja violentamente para no dañar el mecanismo.

**3. Condiciones de uso:**

- Los cuchillos tácticos son adecuados para una gran variedad de condiciones, pero evite situaciones extremas que puedan dañar la hoja o el mango (por ejemplo, cortar metal, partir piedras).

**Advertencias adicionales**

**1. Durante el transporte:**

- Los cuchillos tácticos deben transportarse de forma segura, preferiblemente en una vaina o funda para evitar lesiones accidentales.
- Consulte la normativa local para el transporte de cuchillos en lugares públicos o durante los viajes.

**2. Durabilidad:**

- Evite sobrecargar la hoja o el mango, lo que puede provocar daños estructurales y deteriorar la funcionalidad del cuchillo.

**3. Para coleccionistas:**

- Si el cuchillo es una pieza de coleccionista, evite un uso intensivo para preservar su valor y apariencia.

**Información adicional para el usuario**

**1. Tipos de hoja:**

- **Lisa:** Ideal para cortar materiales blandos, fácil de afilar.
- **Dentada:** Mejor para cortar materiales duros y fibrosos como cuerdas o correas.
- **Híbrido:** Combinación de hoja lisa y dentada para aplicaciones versátiles.

**2. Materiales del mango:**

- Elija cuchillos con mangos de materiales antideslizantes (por ejemplo, caucho, G10, Micarta) para garantizar un agarre seguro en todas las condiciones.

**3. Ecología:**

- Tenga cuidado de desechar correctamente los cuchillos que ya no puedan utilizarse: recíclelos en un centro de reciclaje de metales o de acuerdo con la normativa local.

**4. Leyes y normativas:** Asegúrese de que la propiedad, la longitud y el mecanismo de apertura de su cuchillo táctico cumplen la normativa de su país o región.

## Ohutushoiatused

### 1. Üldised soovitused:

- Taktikalised noad on mõeldud ainult professionaalseks või meelelahutuslikuks kasutamiseks, nt välitegevuste, ellujäämise või hädaolukordade ajal. Ärge kasutage nuga muul otstarbel kui selle sihtotstarbel.
- Toode on terav tööriist - hoidke seda alati lastele kättesaamatus kohas.

### 2. Kasutamisel:

- Kasutage nuga ettenähtud otstarbel - ärge kasutage liigset jõudu ega üritage lõigata materjale, mis võivad tera kahjustada.
- Vältige tera avamisel, sulgemisel või kasutamisel kokkupuudet tera ja mis tahes kehaosa vahel. Kasutage mõlemat kätt, kui noa konstruktsioon seda nõuab.

### 3. Õiguspärasuse hoiatus:

- Veenduge, et taktikalise noa omamine vastab teie riigis või piirkonnas kehtivatele seadustele.

### 4. Lastele ja noortele:

- Toode ei ole mänguasi. Alaealised võivad taktikalist nuga kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.

## Hooldus ja kasutamine

### 1. Puhastamine:

- Puhastage tera ja käepide põhjalikult niiske lapiga pärast iga kasutamist. Kui see puutub kokku vee või niiskusega, kuivatage nuga, et vältida korrosiooni.
- Määrige noa avamismehhanisme (kui see on olemas) ja tera regulaarselt spetsiaalse säilitusõliga.

### 2. Teritamine:

- Hoidke tera heas seisukorras, teritades seda sobivate vahenditega (nt lihvimiskivi, keraamiline teritaja). Ärge püüdke nuga teritada sobimatute meetoditega, mis võivad tera kahjustada.

### 3. Säilitamine:

- Hoidke nuga selleks ettenähtud ümbrises, kotis või kaitsekohvril, et vältida juhuslikke vigastusi ja tera kahjustusi.
- Vältige noa hoidmist niisketes tingimustes, mis võivad soodustada korrosiooni.

### 4. Remont:

- Kui avamismehhanism, käepide või tera on kahjustatud, pöörduge tootja või professionaalse teeninduskeskuse poole. Ärge püüdke nuga ise parandada.

## Kasutamise ajal

### 1. Tera kasutamine:

- Veenduge, et hoiate nuga õigesti, et säilitada kontroll ja vältida õnnetusi.
- Ärge kasutage nuga kangi, kruvikeeraja või muu tööriistana, kui see ei ole selleks ette nähtud.

### 2. Avamine ja sulgemine:

- Kokkupandavate nugade puhul veenduge alati, et tera on enne kasutamist või hoiustamist korralikult avatud või suletud asendis lukustatud.
- Vältige noa vägivaldset avamist või sulgemist, et vältida mehhanismi kahjustamist.

### 3. Kasutustingimused:

- Taktikalised noad sobivad mitmesugustes tingimustes, kuid vältige äärmuslikke olukordi, mis võivad tera või käepideme kahjustada (nt metalli lõikamine, kivide lõhkumine).

## Täiendavad hoiatused

### 1. Transpordi ajal:

- Taktikalisi noad tuleb transportida ohutult, eelistatavalt ümbrises või tupes, et vältida juhuslikke vigastusi.
- Kontrollige kohalikke eeskirju nugade transportimiseks avalikus kohas või reisides.

### 2. Vastupidavus:

- Vältige tera või käepideme ülekoormamist, mis võib põhjustada struktuurikahjustusi ja noa funktsionaalsuse halvenemist.

### 3. Kolleksioonääridele:

- Kui nuga on kolleksioneeritav, vältige selle väärtuse ja väälimuse säilitamiseks tugevat kasutamist.

## Lisateave kasutajale

### 1. Teratüübid:

- **Siledad:** Ideaalne pehmete materjalide lõikamiseks, kergesti teritav.
- **Serrated:** Parem kõvade ja kiuliste materjalide, näiteks köite või rihmade lõikamiseks.
- **Hübriid:** Sileda ja hammastatud tera kombinatsioon mitmekülgselt kasutamiseks.

### 2. Käepideme materjalid:

- Valige noad, mille käepidemed on valmistatud libisemiskindlast materjalist (nt kummist, G10, Micarta), et tagada kindel haare igas olukorras.

### 3. Ökoloogia:

- Hoolitsege selle eest, et kasutuskõlbmatuks muutunud noad hävitatakse nõuetekohaselt - taaskasutage neid metallide ümbertöötlemiskeskuses või vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### 4. Seadused ja eeskirjad:

Veenduge, et teie taktikalise noa omanik, pikkus ja avamismehhanism vastavad teie riigi või piirkonna eeskirjadele.



## Avertissements de sécurité

### 1. Recommandations générales :

- Les couteaux tactiques sont destinés à un usage professionnel ou récréatif uniquement, par exemple lors d'activités de plein air, de survie ou dans des situations d'urgence. N'utilisez pas le couteau à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Le produit est un outil tranchant - gardez-le toujours hors de portée des enfants.

### 2. Lors de l'utilisation :

- Utilisez le couteau pour l'usage auquel il est destiné - n'utilisez pas une force excessive et n'essayez pas de couper des matériaux susceptibles d'endommager la lame.
- Évitez tout contact entre la lame et une quelconque partie de votre corps lorsque vous l'ouvrez, la fermez ou l'utilisez. Utilisez les deux mains si la conception du couteau l'exige.

### 3. Avertissement concernant la légalité :

- Assurez-vous que la possession du couteau tactique est conforme aux lois en vigueur dans votre pays ou région.

### 4. Pour les enfants et les jeunes :

- Le produit n'est pas un jouet. Les mineurs ne peuvent utiliser les couteaux tactiques que sous la surveillance d'un adulte.

## Entretien et utilisation

### 1. Nettoyage :

- Nettoyez soigneusement la lame et le manche avec un chiffon humide après chaque utilisation. En cas de contact avec de l'eau ou de l'humidité, séchez le couteau pour éviter la corrosion.
- Lubrifiez régulièrement les mécanismes d'ouverture du couteau (le cas échéant) et la lame avec une huile de conservation spéciale.

### 2. Affûtage :

- Maintenez la lame en bon état en l'aiguissant à l'aide d'outils appropriés (pierre à aiguiser, aiguiser en céramique, etc.). N'essayez pas d'aiguiser le couteau avec des méthodes inappropriées qui pourraient endommager la lame.

### 3. Rangement :

- Rangez votre couteau dans un fourreau, une pochette ou un étui de protection afin d'éviter les blessures accidentelles et les dommages à la lame.
- Évitez de ranger le couteau dans un endroit humide, qui peut favoriser la corrosion.

### 4. Réparations :

- Si le mécanisme d'ouverture, le manche ou la lame sont endommagés, contactez le fabricant ou un centre de service professionnel. N'essayez pas de réparer le couteau vous-même.

## Pendant l'utilisation

### 1. Utilisation de la lame :

- Veillez à tenir le couteau de la bonne manière afin de garder le contrôle et d'éviter les accidents.
- N'utilisez pas le couteau comme levier, tournevis ou autre outil s'il n'est pas conçu à cet effet.

## 2. Ouverture et fermeture :

- Pour les couteaux pliants, assurez-vous toujours que la lame est correctement verrouillée en position ouverte ou fermée avant de l'utiliser ou de la ranger.
- Évitez d'ouvrir ou de fermer le couteau violemment pour ne pas endommager le mécanisme.

## 3. Conditions d'utilisation :

- Les couteaux tactiques conviennent à diverses conditions, mais évitez les situations extrêmes qui pourraient endommager la lame ou le manche (par exemple, couper du métal, fendre des pierres).

### Avertissements supplémentaires

#### 1. Pendant le transport :

- Les couteaux tactiques doivent être transportés en toute sécurité, de préférence dans un fourreau ou une gaine afin d'éviter les blessures accidentelles.
- Vérifiez les réglementations locales concernant le transport des couteaux dans les lieux publics ou en voyage.

#### 2. Durabilité :

- Évitez de surcharger la lame ou le manche, ce qui peut entraîner des dommages structurels et une détérioration de la fonctionnalité du couteau.

#### 3. Pour les collectionneurs :

- Si le couteau est un objet de collection, évitez de l'utiliser de manière intensive afin de préserver sa valeur et son apparence.

### Informations complémentaires pour l'utilisateur

#### 1. Types de lames :

- **Lisse** : Idéale pour couper des matériaux tendres, facile à aiguiser.
- **Dentelée** : Meilleure pour couper les matériaux durs et fibreux tels que les cordes ou les courroies.
- **Hybridum** : Combinaison de lames lisses et dentelées pour des applications polyvalentes.

#### 2. Matériaux du manche :

- Choisissez des couteaux dont le manche est composé de matériaux antidérapants (caoutchouc, G10, Micarta, etc.) pour garantir une bonne prise en main dans toutes les conditions.

#### 3. Écologie :

- Veillez à vous débarrasser correctement des couteaux qui ne sont plus utilisables - recyclez-les dans un centre de recyclage des métaux ou conformément aux réglementations locales.

#### 4. Lois et réglementations : Assurez-vous que la propriété, la longueur et le mécanisme d'ouverture de votre couteau tactique sont conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays ou votre région.

## Biztonsági figyelmeztetések

### 1. Általános ajánlások:

- A taktikai késeket kizárólag professzionális vagy szabadidős használatra szánjuk, pl. szabadtéri tevékenységek, túlélés vagy vészhelyzetek során. Ne használja a kést a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A termék éles szerszám - mindig tartsa gyermekektől elzárva.

### 2. Használat során:

- A kést rendeltetésszerűen használja - ne alkalmazzon túlzott erőt, és ne próbáljon meg olyan anyagokat vágni, amelyek károsíthatják a pengét.
- Kerülje a penge és a test bármely része közötti érintkezést nyitás, zárás vagy használat közben. Használja mindkét kezét, ha a kés kialakítása megköveteli.

### 3. Jogszerűségi figyelmeztetés:

- Győződjön meg arról, hogy a taktikai kés birtoklása megfelel az Ön országában vagy régiójában érvényes törvényeknek.

### 4. Gyermekek és fiatalok számára:

- A termék nem játék. Kiskorúak csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a taktikai késeket.

## Karbantartás és használat

### 1. Tisztítás:

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a pengét és a markolatot nedves ruhával. Ha vízzel vagy nedvességgel érintkezik, szárítsa meg a kést a korrózió megelőzése érdekében.
- Rendszeresen kenje be a kés nyitómechanizmusait (ha van ilyen) és a pengét speciális tartósító olajjal.

### 2. Élezés:

- Tartsa jó állapotban a kést megfelelő eszközökkel (pl. csiszolókövel, kerámia élezővel) történő élezéssel. Ne próbálja meg a kést nem megfelelő módszerekkel élezni, amelyek károsíthatják a pengét.

### 3. Tárolás:

- Tárolja a kést erre a célra szolgáló hüvelyben, tokban vagy védőtokban, hogy elkerülje a véletlen sérüléseket és a penge sérülését.
- Kerülje a kés nedves körülmények között történő tárolását, mivel ez elősegítheti a korróziót.

### 4. Javítás:

- Ha a nyitómechanizmus, a markolat vagy a penge megsérült, forduljon a gyártóhoz vagy egy szakszervizhez. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a kést.

## Használat közben

### 1. A penge használata:

- Ügyeljen arra, hogy a kést a megfelelő módon tartsa, hogy megőrizze az irányítást és megelőzze a baleseteket.

- Ne használja a kést karnak, csavarhúzóknak vagy más szerszámnak, ha nem erre a célra tervezték.

## 2. Nyitás és zárás:

- Összecsukható kések esetében használat vagy tárolás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a penge megfelelően rögzítve van nyitott vagy zárt helyzetben.
- Kerülje a kés erőszakos nyitását vagy zárását, hogy elkerülje a mechanizmus sérülését.

## 3. Használati feltételek:

- A taktikai kések sokféle körülmények között használhatók, de kerülje a szélsőséges helyzeteket, amelyek károsíthatják a pengét vagy a markolatot (pl. fém vágása, kőhasítás).

### További figyelmeztetések

#### 1. Szállítás során:

- A taktikai késeket biztonságosan kell szállítani, lehetőleg hüvelyben vagy tokban a véletlen sérülések elkerülése érdekében.
- Ellenőrizze a kések nyilvános helyen vagy utazáskor történő szállítására vonatkozó helyi előírásokat.

#### 2. Tartósság:

- Kerülje a penge vagy a markolat túlterhelését, ami szerkezeti károsodáshoz és a kés funkcionalitásának romlásához vezethet.

#### 3. Gyűjtők számára:

- Ha a kés gyűjtői darab, kerülje az erős használatot, hogy megőrizze értékét és megjelenését.

### További információk a felhasználó számára

#### 1. Pengetípusok:

- **Sima:** Ideális puha anyagok vágásához, könnyen élezhető.
- **Fogazott:** Jobb a kemény és szálas anyagok, például kötelek vagy szíjak átvágásához.
- **Hibridium:** Sima és fogazott penge kombinációja a sokoldalú alkalmazásokhoz.

#### 2. Markolatanyagok:

- Válasszon csúszásmentes anyagból (pl. gumi, G10, Micarta) készült markolattal rendelkező késeket, hogy minden körülmények között biztos fogást biztosítson.

#### 3. Ökológia:

- Gondoskodjon a már nem használható kések megfelelő ártalmatlanításáról - hasznosítja újra fém újrahasznosító üzemben vagy a helyi előírásoknak megfelelően.

#### 4. Törvények és előírások:

Győződjön meg arról, hogy a taktikai kés tulajdonjoga, hossza és nyitómechanizmusa megfelel az ország vagy régió előírásainak.

## Avvertenze per la sicurezza

### 1. Raccomandazioni generali:

- I coltelli tattici sono destinati esclusivamente a un uso professionale o ricreativo, ad esempio durante attività all'aperto, di sopravvivenza o in situazioni di emergenza. Non utilizzare il coltello per scopi diversi da quelli previsti.
- Il prodotto è uno strumento affilato: tenerlo sempre fuori dalla portata dei bambini.

### 2. Quando si usa:

- Utilizzare il coltello per lo scopo previsto - non usare una forza eccessiva o tentare di tagliare materiali che potrebbero danneggiare la lama.
- Evitare il contatto tra la lama e qualsiasi parte del corpo durante l'apertura, la chiusura o l'utilizzo. Usare entrambe le mani se il design del coltello lo richiede.

### 3. Avvertenza sulla legalità:

- Assicurarsi che il possesso del coltello tattico sia conforme alle leggi vigenti nel proprio paese o regione.

### 4. Per i bambini e i giovani:

- Il prodotto non è un giocattolo. I minori possono utilizzare i coltelli tattici solo sotto la supervisione di un adulto.

## Manutenzione e uso

### 1. Pulizia:

- Pulire accuratamente la lama e l'impugnatura con un panno umido dopo ogni utilizzo. Se viene a contatto con acqua o umidità, asciugare il coltello per evitare la corrosione.
- Lubrificare regolarmente i meccanismi di apertura del coltello (se applicabile) e la lama con uno speciale olio conservante.

### 2. Affilatura:

- Mantenere la lama in buone condizioni affilandola con strumenti adeguati (ad esempio, una pietra per affilare, un affilatoio in ceramica). Non cercare di affilare il coltello con metodi inadeguati che potrebbero danneggiare la lama.

### 3. Conservazione:

- Conservare il coltello in un apposito fodero, astuccio o custodia protettiva per evitare lesioni accidentali e danni alla lama.
- Evitare di riporre il coltello in ambienti umidi, che possono favorire la corrosione.

### 4. Riparazioni:

- Se il meccanismo di apertura, l'impugnatura o la lama sono danneggiati, contattare il produttore o un centro di assistenza professionale. Non tentare di riparare il coltello da soli.

## Durante l'uso

### 1. Utilizzo della lama:

- Assicurarsi di tenere il coltello nel modo corretto per mantenere il controllo ed evitare incidenti.

- Non utilizzare il coltello come leva, cacciavite o altro utensile se non è stato progettato per questo scopo.

**2. Apertura e chiusura:**

- Per i coltelli pieghevoli, assicurarsi sempre che la lama sia correttamente bloccata in posizione aperta o chiusa prima dell'uso o della conservazione.
- Evitare di aprire o chiudere il coltello con violenza per non danneggiare il meccanismo.

**3. Condizioni d'uso:**

- I coltelli tattici sono adatti a diverse condizioni, ma evitate situazioni estreme che potrebbero danneggiare la lama o l'impugnatura (ad esempio, tagliare metalli, spaccare pietre).

**Ulteriori avvertenze**

**1. Durante il trasporto:**

- I coltelli tattici devono essere trasportati in modo sicuro, preferibilmente in un fodero o in una guaina per evitare lesioni accidentali.
- Verificare le norme locali per il trasporto dei coltelli in luoghi pubblici o in viaggio.

**2. Durata:**

- Evitare di sovraccaricare la lama o l'impugnatura, che potrebbero causare danni strutturali e deteriorare la funzionalità del coltello.

**3. Per i collezionisti:**

- Se il coltello è un oggetto da collezione, evitare un uso intensivo per preservarne il valore e l'aspetto.

**Ulteriori informazioni per l'utente**

**1. Tipi di lama:**

- **Liscia:** ideale per tagliare materiali morbidi, facile da affilare.
- **Dentellata:** migliore per tagliare materiali duri e fibrosi come corde o nastri.
- **Hybridium:** Combinazione di lama liscia e seghettata per applicazioni versatili.

**2. Materiali del manico:**

- Scegliere coltelli con manici in materiali antiscivolo (ad esempio gomma, G10, Micarta) per garantire una presa sicura in ogni condizione.

**3. Ecologia:**

- Fare attenzione a smaltire correttamente i coltelli non più utilizzabili: riciclarli presso un impianto di riciclaggio dei metalli o secondo le normative locali.

**4. Leggi e regolamenti:** Assicuratevi che la proprietà, la lunghezza e il meccanismo di apertura del vostro coltello tattico siano conformi alle normative del vostro paese o della vostra regione.

## Saugos įspėjimai

### 1. Bendrosios rekomendacijos:

- Taikomieji peiliai skirti tik profesionaliam ar pramoginiam naudojimui, pvz., lauko veiklose, išgyvenimo ar ekstremaliose situacijose. Nenaudokite peilio kitiems tikslams, nei numatyta.
- Gaminys yra aštrus įrankis - visada laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### 2. Naudojant:

- Naudokite peilį pagal paskirtį - nenaudokite pernelyg didelės jėgos ir nebandykite pjaustyti medžiagų, kurios gali pažeisti asmenis.
- Atidarant, uždarant ar naudojant peilį venkite jo kontakto su bet kuria kūno dalimi. Naudokite abi rankas, jei to reikalauja peilio konstrukcija.

### 3. Įspėjimas dėl teisėtumo:

- Įsitikinkite, kad taktinis peilis atitinka jūsų šalyje ar regione galiojančius įstatymus.

### 4. Vaikams ir jaunimui:

- Šis gaminys nėra žaislas. Nepilnamečiai taktiniais peiliais gali naudotis tik prižiūrimi suaugusiųjų.

## Priežiūra ir naudojimas

### 1. Valymas:

- Po kiekvieno naudojimo peilį ir rankeną kruopščiai nuvalykite drėgnu skudurėliu. Jei peilis patenka į sąlytį su vandeniu ar drėgme, išdžiovinkite jį, kad išvengtumėte korozijos.
- Peilio atidarymo mechanizmus (jei taikoma) ir geležtę reguliariai sutepinkite specialia konservuojančia alyva.

### 2. Galandimas:

- Saugokite gerą peilio būklę, galąskite peilį tinkamais įrankiais (pvz., galąstuvu, keraminiu galąstuvu). Nebandykite galąsti peilio netinkamais metodais, kurie gali pažeisti geležtę.

### 3. Laikykite:

- Laikykite peilį tam skirtoje makštyje, dėkle ar apsauginiame dėkle, kad netyčia nesusižeistumėte ir nesugadintumėte geležtės.
- Nelaikykite peilio drėgnoje aplinkoje, nes tai gali paskatinti koroziją.

### 4. Remontas:

- Jei sugedo atidarymo mechanizmas, rankena ar geležtė, kreipkitės į gamintoją arba profesionalų techninės priežiūros centrą. Nebandykite taisyti peilio patys.

## Naudojimo metu

### 1. Naudojant peilį:

- Naudojant peilį įsitikinkite, kad peilį laikote tinkamai, kad išlaikytumėte kontrolę ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Nenaudokite peilio kaip svirties, atsuktuvo ar kito įrankio, jei jis nėra tam skirtas.

### 2. Atidarymas ir uždarymas:

- Prieš naudodami ar laikydami sulankstomus peilius visada įsitikinkite, kad jų ašmenys yra tinkamai užfiksuoti atidarytoje arba uždarytoje padėtyje.
- Venkite smarkiai atidaryti ar uždaryti peilį, kad nesugadintumėte mechanizmo.

### 3. Naudojimo sąlygos:

- Taktiniai peiliai tinkami naudoti įvairiomis sąlygomis, tačiau venkite ekstremalių situacijų, galinčių pažeisti geležtę ar rankeną (pvz., pjauti metalą, skaldyti akmenis).

## Papildomi įspėjimai

### 1. Transportavimo metu:

- Taktiniai peiliai turi būti saugiai gabenami, geriausia - su dėklu ar dėklu, kad būtų išvengta atsitiktinių sužalojimų.
- Pasidomėkite vietinėmis taisyklėmis, reglamentuojančiomis peilių gabenimą viešose vietose arba keliaujant.

### 2. Patvarumas:

- Venkite per didelės apkrovos peilio ašmenims ar rankenai, nes tai gali pažeisti konstrukciją ir pabloginti peilio funkcionalumą.

### 3. Kolekcininkams:

- Jei peilis yra kolekcinė vertybė, venkite intensyvaus naudojimo, kad išsaugotumėte jo vertę ir išvaizdą.

## Papildoma informacija naudotojui

### 1. Geležtės tipai:

- **Lygus:** idealiai tinka minkštomis medžiagoms pjauti, lengvai galandamas.
- **Dantytas:** geriau pjauna kietas ir pluoštines medžiagas, pavyzdžiui, virves ar diržus.
- **Hybridium:** Lygių ir dantytų ašmenų derinys, skirtas universaliai naudojimui.

### 2. Rankenos medžiagos:

- Rinkitės peilius, kurių rankenos pagamintos iš neslidžių medžiagų (pvz., gumos, G10, „Micarta“), kad užtikrintumėte patikimą sukibimą bet kokiomis sąlygomis.

### 3. Ekologija:

- Pasirūpinkite, kad nebetinkami naudoti peiliai būtų tinkamai utilizuoti - atiduokite juos perdirbti į metalo perdirbimo įmonę arba pagal vietos taisykles.

### 4. Įstatymai ir taisyklės: Įsitikinkite, kad jūsų taktinio peilio nuosavybė, ilgis ir atidarymo mechanizmas atitinka jūsų šalies ar regiono teisės aktus.



## Drošības brīdinājumi

### 1. Vispārīgi ieteikumi:

- taktiskie naži ir paredzēti tikai profesionālai vai izklaides lietošanai, piemēram, āra aktivitātēs, izdzīvošanas vai ārkārtas situācijās. Nelietojiet nazi citiem mērķiem, kas nav tam paredzētie.
- Izstrādājums ir ass instruments - vienmēr turiet to bērniem nepieejamā vietā.

### 2. Lietošanas laikā:

- Lietojiet nazi paredzētajam mērķim - nelietojiet pārmērīgu spēku un nemēģiniet griezt materiālus, kas var sabojāt asmeni.
- Atverot, aizverot vai lietojot nazi, izvairieties no tā saskares ar jebkuru ķermeņa daļu. Lietojiet abas rokas, ja to prasa naža konstrukcija.

### 3. Brīdinājums par likumību:

- Pārliecinieties, ka taktiskā naža glabāšana atbilst jūsu valstī vai reģionā spēkā esošajiem likumiem.

### 4. Bērniem un jauniešiem:

- Izstrādājums nav rotaļlieta. Nepilngadīgie taktiskos nažus drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.

## Uzturēšana un lietošana

### 1. Tīrīšana:

- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi notīriet asmeni un rokturi ar mitru drānu. Ja nazis nonāk saskarē ar ūdeni vai mitrumu, nožāvējiet to, lai novērstu koroziju.
- Regulāri eļļojiet naža atvēršanas mehānismus (ja piemērojams) un asmeni ar speciālu konservantu eļļu.

### 2. Asināšana:

- Uzturiet asmeni labā stāvoklī, asinot to ar piemērotiem instrumentiem (piemēram, asināmo akmeni, keramikas asinātāju). Nemēģiniet asināt nazi ar neatbilstošām metodēm, kas var sabojāt asmeni.

### 3. Uzglabāšana:

- Uzglabājiet nazi tam paredzētā makstī, somiņā vai aizsargvāciņā, lai izvairītos no nejaušas traumas un naža bojājumiem.
- Izvairieties no naža glabāšanas mitros apstākļos, kas var veicināt koroziju.

### 4. Remonts:

- Ja atvēršanas mehānisms, rokturis vai asmens ir bojāts, sazinieties ar ražotāju vai profesionālu servisa centru. Nemēģiniet labot nazi paši.

## Lietošanas laikā

### 1. Asmeņa lietošana:

- Lai saglabātu kontroli un novērstu nelaimes gadījumus, pārliecinieties, ka turat nazi pareizi.
- Nelietojiet nazi kā sviru, skrūvgriezi vai citu instrumentu, ja tas nav paredzēts šim nolūkam.

## 2. **Atvēršana un aizvēršana:**

- Pirms lietošanas vai glabāšanas vienmēr pārliedzinieties, ka saliekamie naži ir pareizi fiksēti atvērtā vai aizvērtā pozīcijā.
- Izvairieties no asas atvēršanas vai aizvēršanas, lai nesabojātu mehānismu.

## 3. **Lietošanas nosacījumi:**

- Taktiskie naži ir piemēroti dažādiem apstākļiem, taču izvairieties no ekstrēmām situācijām, kas var sabojāt asmeni vai rokturi (piemēram, metāla griešana, akmeņu šķelšana).

### **Papildu brīdinājumi**

#### 1. **Transportēšanas laikā:**

- Lai izvairītos no nejaušas traumas, taktiskie naži jātransportē droši, vēlams makstī vai makstī.
- Pārbaudiet vietējos noteikumus par nažu pārvadāšanu sabiedriskās vietās vai ceļojuma laikā.

#### 2. **Izturība:**

- Izvairieties no asmeņa vai roktura pārslodzes, kas var izraisīt strukturālus bojājumus un pasliktināt naža funkcionalitāti.

#### 3. **Kolekcionāriem:**

- Ja nazis ir kolekcijas priekšmets, izvairieties no intensīvas lietošanas, lai saglabātu tā vērtību un izskatu.

### **Papildu informācija lietotājam**

#### 1. **Asmeņu veidi:**

- **Gluds:** ideāli piemērots mīkstu materiālu griešanai, viegli asināms.
- **Zāgēts:** labāk paredzēts cietu un šķiedrainu materiālu, piemēram, virvju vai jostu, griešanai.
- **Hibridijs:** Gludo un zobaino asmeņu kombinācija daudzpusīgam pielietojumam.

#### 2. **Roktura materiāli:**

- Lai nodrošinātu drošu satvērienu jebkuros apstākļos, izvēlieties nažus ar rokturiem, kas izgatavoti no neslīdoša materiāla (piemēram, gumijas, G10, Micarta).

#### 3. **Ekoloģija:**

- Uzmanieties pareizi atbrīvoties no nažiem, kas vairs nav derīgi lietošanai - nododiet tos otrreizējai pārstrādei metāla pārstrādes rūpnīcā vai saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

#### 4. **Likumi un noteikumi:** Pārliedzinieties, ka taktiskā naža piederība, garums un atvēršanas mehānisms atbilst jūsu valsts vai reģiona noteikumiem.

## Veiligheidswaarschuwingen

### 1. Algemene aanbevelingen:

- Tactische messen zijn uitsluitend bedoeld voor professioneel of recreatief gebruik, bijvoorbeeld tijdens outdooractiviteiten, survival of in noodsituaties. Gebruik het mes niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Het product is een scherp voorwerp - houd het altijd buiten het bereik van kinderen.

### 2. Bij gebruik:

- Gebruik het mes voor het beoogde doel - gebruik geen overmatige kracht en probeer geen materialen te snijden die het lemmet kunnen beschadigen.
- Vermijd contact tussen het lemmet en enig lichaamsdeel bij het openen, sluiten of gebruiken. Gebruik beide handen als het ontwerp van het mes dat vereist.

### 3. Legaliteitswaarschuwing:

- Zorg ervoor dat je bezit van een tactisch mes voldoet aan de geldende wetten in jouw land of regio.

### 4. Voor kinderen en jongeren:

- Het product is geen speelgoed. Minderjarigen mogen tactische messen alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

## Onderhoud en gebruik

### 1. Reinigen:

- Maak het lemmet en handvat na elk gebruik grondig schoon met een vochtige doek. Als het mes in contact komt met water of vocht, droog het dan af om corrosie te voorkomen.
- Smeer de openingsmechanismen van het mes (indien van toepassing) en het lemmet regelmatig met een speciale conserverende olie.

### 2. Slijpen:

- Houd het lemmet in goede conditie door het te slijpen met geschikt gereedschap (bijv. wetsteen, keramische slijper). Probeer het mes niet te slijpen met ongeschikte methoden die het lemmet kunnen beschadigen.

### 3. Opbergen:

- Bewaar je mes in een speciale schede, etui of beschermhoes om onbedoeld letsel en schade aan het lemmet te voorkomen.
- Bewaar het mes niet in vochtige omstandigheden, want dat kan corrosie bevorderen.

### 4. Reparaties:

- Als het openingsmechanisme, handvat of lemmet beschadigd is, neem dan contact op met de fabrikant of een professioneel servicecentrum. Probeer het mes niet zelf te repareren.

## Tijdens het gebruik

### 1. Het mes gebruiken:

- Zorg ervoor dat je het mes op de juiste manier vasthoudt om de controle te behouden en ongelukken te voorkomen.

- Gebruik het mes niet als hefboom, schroevendraaier of ander gereedschap als het daar niet voor ontworpen is.

## 2. **Openen en sluiten:**

- Zorg er bij vouwmessen altijd voor dat het lemmet goed vergrendeld is in de open of gesloten stand voor gebruik of opslag.
- Vermijd het heftig openen of sluiten van het mes om beschadiging van het mechanisme te voorkomen.

## 3. **Gebruiksomstandigheden:**

- Tactische messen zijn geschikt voor verschillende omstandigheden, maar vermijd extreme situaties die het lemmet of het handvat kunnen beschadigen (bv. metaal snijden, stenen splijten).

### **Extra waarschuwingen**

#### 1. **Tijdens transport:**

- Tactische messen moeten veilig worden vervoerd, bij voorkeur in een schede of schede om onbedoeld letsel te voorkomen.
- Controleer de plaatselijke voorschriften voor het vervoeren van messen op openbare plaatsen of tijdens het reizen.

#### 2. **Duurzaamheid:**

- Vermijd overbelasting van het lemmet of handvat, dat kan leiden tot structurele schade en verslechtering van de functionaliteit van het mes.

#### 3. **Voor verzamelaars:**

- Als het mes een collector's item is, vermijd dan zwaar gebruik om de waarde en het uiterlijk te behouden.

### **Aanvullende informatie voor de gebruiker**

#### 1. **Type lemmet:**

- **Glad:** Ideaal voor het snijden van zachte materialen, gemakkelijk te slijpen.
- **Gekarteld:** Beter voor het snijden door harde en vezelige materialen zoals touwen of riemen.
- **Hybridium:** Combinatie van glad en gekarteld lemmet voor veelzijdige toepassingen.

#### 2. **Handvatmaterialen:**

- Kies messen met handgrepen van antislipmateriaal (bijv. rubber, G10, Micarta) voor een stevige grip in alle omstandigheden.

#### 3. **Ecologie:**

- Zorg ervoor dat je messen die niet meer bruikbaar zijn op de juiste manier weggooit - recycle ze bij een metaalrecyclingbedrijf of volgens de plaatselijke voorschriften.

#### 4. **Wet- en regelgeving:** Zorg ervoor dat het eigendom, de lengte en het openingsmechanisme van je tactische mes voldoen aan de regelgeving in jouw land of regio.

## Avisos de segurança

### 1. Recomendações gerais:

- As facas tácticas destinam-se apenas a uso profissional ou recreativo, por exemplo, durante actividades ao ar livre, sobrevivência ou em situações de emergência. Não utilize a faca para outros fins que não o uso a que se destina.
- O produto é uma ferramenta afiada - mantenha-o sempre fora do alcance das crianças.

### 2. Durante a utilização:

- Utilize a faca para o fim a que se destina - não utilize força excessiva nem tente cortar materiais que possam danificar a lâmina.
- Evite o contacto entre a lâmina e qualquer parte do seu corpo ao abrir, fechar ou utilizar a faca. Utilizar as duas mãos se tal for exigido pela concepção da faca.

### 3. Aviso de legalidade:

- Certifique-se de que a posse da faca táctica está em conformidade com a legislação aplicável no seu país ou região.

### 4. Para crianças e jovens:

- O produto não é um brinquedo. Os menores só podem utilizar facas tácticas sob a supervisão de um adulto.

## Manutenção e utilização

### 1. Limpeza:

- Limpar bem a lâmina e o cabo com um pano húmido após cada utilização. Se entrar em contacto com água ou humidade, secar a faca para evitar a corrosão.
- Lubrificar regularmente os mecanismos de abertura da faca (se aplicável) e a lâmina com um óleo de conservação especial.

### 2. Afiar:

- Mantenha a lâmina em boas condições, afiando-a com ferramentas adequadas (por exemplo, pedra de amolar, afiador de cerâmica). Não tentar afiar a faca com métodos inadequados que possam danificar a lâmina.

### 3. Armazenamento:

- Guarde a sua faca numa bainha, bolsa ou estojo de proteção específico para evitar ferimentos acidentais e danos na lâmina.
- Evite guardar a faca em condições de humidade, que podem promover a corrosão.

### 4. Reparações:

- Se o mecanismo de abertura, o cabo ou a lâmina estiverem danificados, contacte o fabricante ou um centro de assistência profissional. Não tente reparar a faca sozinho.

## Durante a utilização

### 1. Utilização da lâmina:

- Segure a faca de forma correta para manter o controlo e evitar acidentes.

- Não utilize a faca como alavanca, chave de fendas ou outra ferramenta se não tiver sido concebida para esse fim.

## **2. Abertura e fecho:**

- Para facas dobráveis, certifique-se sempre de que a lâmina está corretamente bloqueada na posição aberta ou fechada antes de a utilizar ou guardar.
- Evitar abrir ou fechar a faca com violência para não danificar o mecanismo.

## **3. Condições de utilização:**

- As facas táticas são adequadas para uma variedade de condições, mas evite situações extremas que possam danificar a lâmina ou o cabo (por exemplo, cortar metal, partir pedras).

### **Avisos adicionais**

#### **1. Durante o transporte:**

- As facas táticas devem ser transportadas em segurança, de preferência numa bainha para evitar ferimentos acidentais.
- Verificar os regulamentos locais relativos ao transporte de facas em locais públicos ou em viagem.

#### **2. Durabilidade:**

- Evitar sobrecarregar a lâmina ou o cabo, o que pode provocar danos estruturais e deterioração da funcionalidade da faca.

#### **3. Para colecionadores:**

- Se a faca for uma peça de coleção, evite uma utilização intensa para preservar o seu valor e aparência.

### **Informações adicionais para o utilizador**

#### **1. Tipos de lâminas:**

- **Lisa:** Ideal para cortar materiais macios, fácil de afiar.
- **Serrilhada:** melhor para cortar materiais duros e fibrosos, como cordas ou cintos.
- **Hybridium:** Combinação de lâmina lisa e serrilhada para aplicações versáteis.

#### **2. Materiais do cabo:**

- Escolha facas com cabos feitos de materiais antiderrapantes (por exemplo, borracha, G10, Micarta) para garantir uma aderência segura em todas as condições.

#### **3. Ecologia:**

- Tenha o cuidado de eliminar corretamente as facas que já não são utilizáveis - recicle-as numa instalação de reciclagem de metais ou de acordo com os regulamentos locais.

#### **4. Leis e regulamentos:** Certifique-se de que a propriedade, o comprimento e o mecanismo de abertura da sua faca tática cumprem os regulamentos do seu país ou região.

## Avertismente de siguranță

### 1. Recomandări generale:

- Cuțitele tactice sunt destinate exclusiv utilizării profesionale sau recreative, de exemplu, în timpul activităților în aer liber, supraviețuirii sau în situații de urgență. Nu utilizați cuțitul în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Produsul este o unealtă ascuțită - țineți-l întotdeauna departe de îndemâna copiilor.

### 2. La utilizare:

- Utilizați cuțitul în scopul pentru care a fost conceput - nu utilizați forță excesivă și nu încercați să tăiați materiale care pot deteriora lama.
- Evitați contactul dintre lamă și orice parte a corpului atunci când îl deschideți, închideți sau utilizați. Folosiți ambele mâini dacă acest lucru este cerut de designul cuțitului.

### 3. Avertisment privind legalitatea:

- Asigurați-vă că deținerea cuțitului tactic respectă legile aplicabile în țara sau regiunea dumneavoastră.

### 4. Pentru copii și tineri:

- Produsul nu este o jucărie. Minorii pot utiliza cuțitele tactice numai sub supravegherea unui adult.

## Întreținere și utilizare

### 1. Curățare:

- Curățați bine lama și mânerul cu o cârpă umedă după fiecare utilizare. Dacă intră în contact cu apă sau umiditate, uscați cuțitul pentru a preveni coroziunea.
- Lubrifiați regulat mecanismele de deschidere ale cuțitului (dacă este cazul) și lama cu un ulei special de conservare.

### 2. Ascuțirea:

- Mențineți lama în stare bună prin ascuțirea acesteia cu instrumente adecvate (de exemplu, piatră de șlefuit, ascuțitor ceramic). Nu încercați să ascuțiți cuțitul cu metode nepotrivite care pot deteriora lama.

### 3. Depozitare:

- Depozitați cuțitul într-un teacă, o husă sau o carcasă de protecție dedicate pentru a preveni rănirea accidentală și deteriorarea lamei.
- Evitați depozitarea cuțitului în condiții umede, care pot favoriza coroziunea.

### 4. Reparații:

- Dacă mecanismul de deschidere, mânerul sau lama sunt deteriorate, contactați producătorul sau un centru de service profesional. Nu încercați să reparați singur cuțitul.

## În timpul utilizării

### 1. Utilizarea lamei:

- Asigurați-vă că țineți cuțitul în mod corect pentru a menține controlul și a preveni accidentele.

- Nu utilizați cuțitul ca pârghie, șurubelniță sau altă unealtă dacă nu este proiectat în acest scop.

## 2. Deschidere și închidere:

- Pentru cuțitele pliabile, asigurați-vă întotdeauna că lama este blocată corect în poziția deschis sau închis înainte de utilizare sau depozitare.
- Evitați deschiderea sau închiderea violentă a cuțitului pentru a evita deteriorarea mecanismului.

## 3. Condiții de utilizare:

- Cuțitele tactice sunt potrivite pentru o varietate de condiții, dar evitați situațiile extreme care pot deteriora lama sau mânerul (de exemplu, tăierea metalului, spargerea pietrelor).

### Avertismente suplimentare

#### 1. În timpul transportului:

- Cuțitele tactice trebuie transportate în siguranță, de preferință într-o teacă sau teacă pentru a evita rănirea accidentală.
- Verificați reglementările locale pentru transportul cuțitelor în locuri publice sau în timpul călătoriilor.

#### 2. Durabilitate:

- Evitați supraîncărcarea lamei sau a mânerului, care poate duce la deteriorarea structurii și la deteriorarea funcționalității cuțitului.

#### 3. Pentru colecționari:

- Dacă cuțitul este un obiect de colecție, evitați utilizarea intensă pentru a-i păstra valoarea și aspectul.

### Informații suplimentare pentru utilizator

#### 1. Tipuri de lame:

- **Netedă:** Ideală pentru tăierea materialelor moi, ușor de ascuțit.
- **Zimțată:** Mai bună pentru tăierea materialelor dure și fibroase, cum ar fi frânghiile sau curelele.
- **Hybridum:** Combinație de lamă netedă și zimțată pentru aplicații versatile.

#### 2. Materiale ale mânerului:

- Alegeți cuțite cu mânere realizate din materiale antiderapante (de exemplu, cauciuc, G10, Micarta) pentru a asigura o prindere sigură în orice condiții.

#### 3. Ecologie:

- Aveți grijă să eliminați în mod corespunzător cuțitele care nu mai sunt utilizabile - reciclați-le la un centru de reciclare a metalelor sau în conformitate cu reglementările locale.

#### 4. Legi și reglementări: Asigurați-vă că proprietatea, lungimea și mecanismul de deschidere al cuțitului dvs. tactic sunt conforme cu reglementările din țara sau regiunea dvs.



## Bezpečnostné upozornenia

### 1. Všeobecné odporúčania:

- Taktické nože sú určené len na profesionálne alebo rekreačné použitie, napr. pri outdoorových aktivitách, prežití alebo v núdzových situáciách. Nôž nepoužívajte na iné účely, než na aké je určený.
- Výrobok je ostrý nástroj - vždy ho uchovávajte mimo dosahu detí.

### 2. Pri používaní:

- Nôž používajte na určený účel - nepoužívajte nadmernú silu ani sa nepokúšajte rezať materiály, ktoré by mohli poškodiť čepeľ.
- Pri otváraní, zatváraní alebo používaní sa vyhnite kontaktu čepele s akoukoľvek časťou tela. Ak to konštrukcia noža vyžaduje, používajte obe ruky.

### 3. Upozornenie o zákonnosti:

- Uistite sa, že držanie taktického noža je v súlade s platnými zákonmi vo vašej krajine alebo regióne.

### 4. Pre deti a mládež:

- Výrobok nie je hračka. Maloletí môžu používať taktické nože len pod dohľadom dospelých osoby.

## Údržba a používanie

### 1. Čistenie:

- Po každom použití čepeľ a rukoväť dôkladne očistite vlhkou handričkou. Ak príde do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou, nôž vysušte, aby ste zabránili korózii.
- Pravidelne mazať otváracie mechanizmy noža (ak je to možné) a čepeľ špeciálnym konzervačným olejom.

### 2. Ostrenie:

- Udržujte nôž v dobrom stave jeho ostrením vhodnými nástrojmi (napr. brúsnym kameňom, keramickou brúskou). Nepokúšajte sa nôž brúsiť nevhodnými metódami, ktoré môžu poškodiť čepeľ.

### 3. Skladovanie:

- Nôž skladujte vo vyhradenej poške, puzdre alebo ochrannom obale, aby ste zabránili náhodnému poraneniu a poškodeniu čepele.
- Nôž neskladujte vo vlhkých podmienkach, ktoré môžu podporovať koróziu.

### 4. Opravy:

- V prípade poškodenia otváracieho mechanizmu, rukoväte alebo čepele sa obráťte na výrobcu alebo profesionálne servisné stredisko. Nepokúšajte sa nôž opravovať sami.

## Počas používania

### 1. Používanie noža:

- Uistite sa, že nôž držíte správnym spôsobom, aby ste si zachovali kontrolu a zabránili nehodám.

- Nepoužívajte nôž ako páku, skrutkovač alebo iný nástroj, ak nie je na tento účel určený.

## 2. Otváranie a zatváranie:

- V prípade skladacích nožov sa pred použitím alebo uskladnením vždy uistite, že je čepeľ správne zaistená v otvorenej alebo zatvorenej polohe.
- Vyhnite sa prudkému otváraniu alebo zatváraniu noža, aby nedošlo k poškodeniu mechanizmu.

## 3. Podmienky používania:

- Taktické nože sú vhodné do rôznych podmienok, ale vyhnite sa extrémnym situáciám, ktoré by mohli poškodiť čepeľ alebo rukoväť (napr. rezanie kovu, štiepanie kameňov).

## Ďalšie upozornenia

### 1. Počas prepravy:

- Taktické nože by sa mali prepravovať bezpečne, najlepšie v pošve alebo puzdre, aby sa predišlo náhodnému zraneniu.
- Skontrolujte miestne predpisy týkajúce sa prepravy nožov na verejných miestach alebo pri cestovaní.

### 2. Odolnosť:

- Vyhnite sa preťažovaniu čepele alebo rukoväte, ktoré môže viesť k poškodeniu konštrukcie a zhoršeniu funkčnosti noža.

### 3. Pre zberateľov:

- Ak je nôž zberateľským predmetom, vyhnite sa intenzívnemu používaniu, aby ste zachovali jeho hodnotu a vzhľad.

## Ďalšie informácie pre používateľa

### 1. Typy čepelí:

- **Hladká:** Ideálna na rezanie mäkkých materiálov, ľahko sa ostrí.
- **Zúbkovaný:** Lepší na rezanie tvrdých a vláknitých materiálov, ako sú laná alebo pásy.
- **Hybridium:** Kombinácia hladkej a zúbkovanej čepele na všestranné použitie.

### 2. Materiály rukoväte:

- Vyberte si nože s rukoväťami z protišmykových materiálov (napr. guma, G10, Micarta), aby ste zaistili bezpečné uchopenie za všetkých podmienok.

### 3. Ekológia:

- Dbajte na správnu likvidáciu nožov, ktoré už nie sú použiteľné - recyklujte ich v zariadení na recykláciu kovov alebo podľa miestnych predpisov.

### 4. Zákony a predpisy:

Uistite sa, že vlastníctvo, dĺžka a otvárací mechanizmus taktického noža sú v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine alebo regióne.

## Varnostna opozorila

### 1. Splošna priporočila:

- Taktični noži so namenjeni samo za profesionalno ali rekreativno uporabo, npr. pri dejavnostih na prostem, preživetju ali v izrednih razmerah. Noža ne uporabljajte v namene, ki niso predvideni za njegovo uporabo.
- Izdelek je ostro orodje - vedno ga hranite izven dosega otrok.

### 2. Pri uporabi:

- Uporabljajte nož za predvideni namen - ne uporabljajte pretirane sile in ne poskušajte rezati materialov, ki bi lahko poškodovali rezilo.
- Pri odpiranju, zapiranju ali uporabi se izogibajte stiku rezila s katerim koli delom telesa. Če to zahteva zasnova noža, uporabljajte obe roki.

### 3. Opozorilo o zakonitosti:

- Prepričajte se, da je posedovanje taktičnega noža v skladu z veljavnimi zakoni v vaši državi ali regiji.

### 4. Za otroke in mladostnike:

- Izdelek ni igrača. Mladostniki lahko taktične nože uporabljajo le pod nadzorom odrasle osebe.

## Vzdrževanje in uporaba

### 1. Čiščenje:

- Po vsaki uporabi rezilo in ročaj temeljito očistite z vlažno krpo. Če pride v stik z vodo ali vlago, nož posušite, da preprečite korozijo.
- Mehanizme za odpiranje noža (če je primerno) in rezilo redno mažite s posebnim zaščitnim oljem.

### 2. Brušenje:

- Ostrite rezilo v dobrem stanju z ustreznim orodjem (npr. brusilnim kamnom, keramičnim brusilnikom). Noža ne poskušajte ostriti z neprimernimi metodami, ki lahko poškodujejo rezilo.

### 3. Shranjevanje:

- Nož shranjujte v posebni nožnici, torbici ali zaščitnem kovčku, da preprečite nenamerne poškodbe in poškodbe rezila.
- Noža ne shranjujte v vlažnih prostorih, ki lahko povzročijo korozijo.

### 4. Popravila:

- Če so mehanizem za odpiranje, ročaj ali rezilo poškodovani, se obrnite na proizvajalca ali strokovni servis. Noža ne poskušajte popraviti sami.

## Med uporabo

### 1. Uporaba rezila:

- Pri uporabi rezila se prepričajte, da nož držite pravilno, da ohranite nadzor in preprečite nesreče.
- Noža ne uporabljajte kot vzvod, izvijač ali drugo orodje, če za to ni namenjen.

## 2. Odpiranje in zapiranje:

- Pri zložljivih nožih se pred uporabo ali shranjevanjem vedno prepričajte, da je rezilo pravilno zaklenjeno v odprtem ali zaprtem položaju.
- Noža ne odpirajte ali zapirajte sunkovito, da ne poškodujete mehanizma.

## 3. Pogoji uporabe:

- Taktični noži so primerni za uporabo v različnih razmerah, vendar se izogibajte ekstremnim situacijam, ki bi lahko poškodovale rezilo ali ročaj (npr. rezanje kovine, lomljenje kamnov).

### Dodatna opozorila

#### 1. Med prevozom:

- Taktične nože je treba prevažati varno, po možnosti v nožnici ali ovoju, da se izognete nenamernim poškodbam.
- Preverite lokalne predpise za prevoz nožev na javnih mestih ali med potovanjem.

#### 2. Trajnost:

- Izogibajte se preobremenitvi rezila ali ročaja, kar lahko povzroči strukturne poškodbe in poslabša funkcionalnost noža.

#### 3. Za zbiratelje:

- Če je nož zbirateljski predmet, se izogibajte intenzivni uporabi, da ohranite njegovo vrednost in videz.

### Dodatne informacije za uporabnika

#### 1. Vrste rezil:

- **Gladko:** idealno za rezanje mehkih materialov, enostavno za ostrenje.
- **Nazobčan:** boljši za rezanje trdih in vlaknatih materialov, kot so vrvi ali jermeni.
- **Hibridij:** kombinacija gladkega in nazobčanega rezila za vsestransko uporabo.

#### 2. Materiali za ročaj:

- Izberite nože z ročaji iz nehrsečih materialov (npr. guma, G10, Micarta), ki zagotavljajo varen oprijem v vseh razmerah.

#### 3. Ekologija:

- Poskrbite za pravilno odstranjevanje nožev, ki niso več uporabni - reciklirajte jih v obratu za recikliranje kovin ali v skladu z lokalnimi predpisi.

#### 4. Zakoni in predpisi: Prepričajte se, da so lastništvo, dolžina in mehanizem odpiranja taktičnega noža v skladu s predpisi v vaši državi ali regiji.

## Säkerhetsvarningar

### 1. Allmänna rekommendationer:

- Taktiska knivar är endast avsedda för yrkesmässigt bruk eller fritidsbruk, t.ex. vid utomhusaktiviteter, överlevnad eller i nödsituationer. Använd inte kniven för andra ändamål än den är avsedd för.
- Produkten är ett vasst verktyg - förvara den alltid utom räckhåll för barn.

### 2. Vid användning:

- Använd kniven för avsett ändamål - använd inte överdriven kraft eller försök att skära i material som kan skada bladet.
- Undvik kontakt mellan bladet och någon del av din kropp när du öppnar, stänger eller använder den. Använd båda händerna om knivens konstruktion kräver det.

### 3. Varning för laglighet:

- Se till att innehav av den taktiska kniven överensstämmer med gällande lagar i ditt land eller din region.

### 4. För barn och ungdomar:

- Produkten är inte en leksak. Minderåriga får endast använda taktiska knivar under uppsikt av en vuxen.

## Underhåll och användning

### 1. Rengöring:

- Rengör bladet och handtaget noggrant med en fuktig trasa efter varje användningstillfälle. Om kniven kommer i kontakt med vatten eller fukt ska den torkas för att förhindra korrosion.
- Smörj regelbundet knivens öppningsmekanismer (om tillämpligt) och bladet med en speciell konserveringsolja.

### 2. Skärpning:

- Håll bladet i gott skick genom att slipa det med lämpliga verktyg (t.ex. slipsten, keramisk skärpa). Försök inte att slipa kniven med olämpliga metoder som kan skada bladet.

### 3. Förvaring:

- Förvara kniven i en för ändamålet avsedd skida, påse eller skyddsfodral för att förhindra oavsiktliga skador och skador på bladet.
- Undvik att förvara kniven i fuktiga miljöer, eftersom det kan främja korrosion.

### 4. Reparationer:

- Om öppningsmekanismen, handtaget eller bladet är skadat, kontakta tillverkaren eller en professionell serviceverkstad. Försök inte reparera kniven själv.

## Under användning

### 1. Använda bladet:

- Se till att du håller kniven på rätt sätt för att behålla kontrollen och förhindra olyckor.
- Använd inte kniven som spak, skruvmejsel eller annat verktyg om den inte är avsedd för detta ändamål.

## 2. Öppning och stängning:

- För fällknivar ska du alltid se till att bladet är ordentligt låst i öppet eller stängt läge före användning eller förvaring.
- Undvik att öppna eller stänga kniven våldsamt för att undvika att mekanismen skadas.

## 3. Användningsförhållanden:

- Taktiska knivar är lämpliga för en mängd olika förhållanden, men undvik extrema situationer som kan skada bladet eller handtaget (t.ex. skärning av metall, klyvning av stenar).

### Ytterligare varningar

#### 1. Under transport:

- Taktiska knivar ska transporteras på ett säkert sätt, helst i en skida eller slida för att undvika oavsiktliga skador.
- Kontrollera lokala bestämmelser för transport av knivar på offentliga platser eller under resor.

#### 2. Hållbarhet:

- Undvik att överbelasta bladet eller handtaget, vilket kan leda till strukturella skador och försämrad funktion hos kniven.

#### 3. För samlare:

- Om kniven är ett samlarobjekt bör du undvika tung användning för att bevara dess värde och utseende.

### Ytterligare information för användaren

#### 1. Bladtyper:

- **Slät:** Perfekt för att skära i mjuka material, lätt att slipa.
- **Tandad:** Bättre för att skära genom hårda och fibrösa material som rep eller bälten.
- **Hybridium:** Kombination av slätt och tandat blad för mångsidiga användningsområden.

#### 2. Material i handtaget:

- Välj knivar med handtag av halkfria material (t.ex. gummi, G10, Micarta) för att säkerställa ett säkert grepp under alla förhållanden.

#### 3. Ekologi:

- Var noga med att kassera knivar som inte längre är användbara på rätt sätt - återvinn dem på en metallåtervinningsanläggning eller enligt lokala bestämmelser.

#### 4. Lagar och förordningar:

Se till att din taktiska knivs ägande, längd och öppningsmekanism överensstämmer med bestämmelserna i ditt land eller din region.

## Застереження щодо безпеки

### 1. Загальні рекомендації:

- Тактичні ножі призначені тільки для професійного або рекреаційного використання, наприклад, під час активного відпочинку, виживання або в надзвичайних ситуаціях. Не використовуйте ніж не за призначенням.
- Виріб є гострим інструментом - завжди зберігайте його в недоступному для дітей місці.

### 2. Під час використання:

- Використовуйте ніж за призначенням - не застосовуйте надмірну силу і не намагайтеся різати матеріали, які можуть пошкодити лезо.
- Уникайте контакту між лезом і будь-якою частиною тіла під час відкривання, закривання або використання ножа. Використовуйте обидві руки, якщо цього вимагає конструкція ножа.

### 3. Попередження про законність:

- Переконайтеся, що володіння тактичним ножем відповідає чинному законодавству вашої країни або регіону.

### 4. Для дітей та молоді:

- Виріб не є іграшкою. Неповнолітні можуть використовувати тактичні ножі тільки під наглядом дорослих.

## Обслуговування та використання

### 1. Чистка:

- Після кожного використання ретельно очищайте лезо і руків'я вологою ганчіркою. У разі контакту з водою або вологою висушіть ніж, щоб запобігти корозії.
- Регулярно змащуйте механізми відкривання ножа (якщо є) і лезо спеціальним консервуючим маслом.

### 2. Заточка:

- Підтримуйте лезо в належному стані, заточуючи його відповідними інструментами (наприклад, точильним каменем, керамічною точилкою). Не намагайтеся заточити ніж невідповідними методами, які можуть пошкодити лезо.

### 3. Зберігання:

- Зберігайте ніж у спеціальних піхвах, чохлах або захисному футлярі, щоб запобігти випадковим травмам і пошкодженням леза.
- Уникайте зберігання ножа у вологих умовах, які можуть сприяти корозії.

### 4. Ремонт:

- Якщо механізм відкривання, рукоятка або лезо пошкоджені, зверніться до виробника або до професійного сервісного центру. Не намагайтеся ремонтувати ніж самостійно.

## Під час використання

### 1. Використання леза:

- Переконайтеся, що ви правильно тримаєте ніж, щоб зберегти контроль і запобігти нещасним випадкам.
- Не використовуйте ніж як важіль, викрутку або інший інструмент, якщо він не призначений для цього.

## 2. Відкривання та закривання:

- Для складних ножів перед використанням або зберіганням завжди переконайтеся, що лезо належним чином зафіксоване у відкритому або закритому положенні.
- Не відкривайте і не закривайте ніж насильно, щоб уникнути пошкодження механізму.

## 3. Умови використання:

- Тактичні ножі підходять для різних умов, але уникайте екстремальних ситуацій, які можуть пошкодити лезо або руків'я (наприклад, різання металу, розколювання каміння).

## Додаткові застереження

### 1. Під час транспортування:

- Тактичні ножі слід транспортувати безпечно, бажано в піхвах або чохлі, щоб уникнути випадкових травм.
- Перевірте місцеві правила транспортування ножів у громадських місцях або під час подорожей.

### 2. Міцність:

- Уникайте перевантаження леза або руків'я, яке може призвести до структурних пошкоджень і погіршення функціональності ножа.

### 3. Для колекціонерів:

- Якщо ніж є предметом колекціонування, уникайте інтенсивного використання, щоб зберегти його цінність і зовнішній вигляд.

## Додаткова інформація для користувача

### 1. Типи лез:

- **Гладке:** ідеально підходить для різання м'яких матеріалів, легко заточується.
- **Зазубрені:** краще ріжуть тверді та волокнисті матеріали, такі як мотузки або ремені.
- **Hybridium:** Поєднання гладкого та зубчастого полотна для універсального застосування.

### 2. Матеріали руків'я:

- Обирайте ножі з рукоятками з неслизьких матеріалів (наприклад, гума, G10, Micarta), щоб забезпечити надійний хват за будь-яких умов.

### 3. Екологія:

- Подбайте про належну утилізацію ножів, які більше не можна використовувати - здавайте їх на переробку металу або відповідно до місцевих правил.

### 4. Закони та правила:

Переконайтеся, що форма власності, довжина та механізм відкривання вашого тактичного ножа відповідають правилам, що діють у вашій країні чи регіоні.



## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

| Item | Date of notification | Date of provision | Course of repairs | Signature of the recipient (shop, owner) |
|------|----------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------|
|      |                      |                   |                   |                                          |
|      |                      |                   |                   |                                          |
|      |                      |                   |                   |                                          |

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....  
Kod EAN:.....  
Data sprzedaży:.....

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:  
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

| L.p. | Data zgłoszenia | Data wydania | Przebieg napraw | Podpis odbierającego (sklep, właściciel) |
|------|-----------------|--------------|-----------------|------------------------------------------|
|      |                 |              |                 |                                          |
|      |                 |              |                 |                                          |
|      |                 |              |                 |                                          |

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
  - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
  - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
  - nesprávné montáže a údržby,
  - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
  - datum vypršení platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

---

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

---

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

| Č. | Datum<br>nahlášení | Datum<br>vydání | Průběh oprav | Podpis příjemce<br>(obchod, majitel) |
|----|--------------------|-----------------|--------------|--------------------------------------|
|    |                    |                 |              |                                      |
|    |                    |                 |              |                                      |
|    |                    |                 |              |                                      |

## GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....  
EAN-kode:.....  
Dato for salg:.....

### GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
  - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
  - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
  - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
  - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
  - forkert montering og vedligeholdelse,
  - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
  - udløbsdato,
  - selvreparation,
  - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

---

### UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

---

### BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

| Emne | Dato for notificacion | Dato for levering | Forløb af reparationer | Modtagerens underskrift (butik, ejer) |
|------|-----------------------|-------------------|------------------------|---------------------------------------|
|      |                       |                   |                        |                                       |
|      |                       |                   |                        |                                       |
|      |                       |                   |                        |                                       |

## GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
  - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
  - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
  - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
  - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
  - unsachgemäße Montage und Wartung,
  - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
  - Verfallsdatum,
  - Selbstreparatur,
  - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

---

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

---

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

| Lfd. Nr. | Datum der Anmeldung | Datum der Ausgabe | Verlauf der Reparaturen | Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer) |
|----------|---------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|
|          |                     |                   |                         |                                                 |
|          |                     |                   |                         |                                                 |
|          |                     |                   |                         |                                                 |

## TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

### CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
  - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
  - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
  - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
  - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
  - montaje y mantenimiento inadecuados,
  - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
  - caducidad,
  - autoreparación,
  - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

---

### EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

| Artículo | Fecha de notificación | Fecha de provision | Curso de la reparación | Firma del destinatario (tienda, propietario) |
|----------|-----------------------|--------------------|------------------------|----------------------------------------------|
|          |                       |                    |                        |                                              |
|          |                       |                    |                        |                                              |
|          |                       |                    |                        |                                              |

## GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....  
EAN-kood:.....  
Müügikuupäev: .....

### GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
  - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
  - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
  - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
  - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
  - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
  - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
  - kehtivuse lõppemise kuupäev,
  - eneseparandus,
  - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

---

**SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.**

---

### MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

| Punkti | Teatamise kuupäevate of | Andmete esitamise kuupäev | Remondi käik | Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik) |
|--------|-------------------------|---------------------------|--------------|--------------------------------------|
|        |                         |                           |              |                                      |
|        |                         |                           |              |                                      |
|        |                         |                           |              |                                      |

## CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente: .....

### CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
  - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
  - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
  - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
  - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
  - d'un montage et d'un entretien incorrects,
  - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
  - date d'expiration,
  - d'autoréparation,
  - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

---

**L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE**

---

### NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

| Article | Date de notification | Date de mise à disposition | Déroulement des réparations | Signature du destinataire (atelier, propriétaire) |
|---------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|
|         |                      |                            |                             |                                                   |
|         |                      |                            |                             |                                                   |
|         |                      |                            |                             |                                                   |



## GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....  
EAN-kód:.....  
Az értékesítés dátuma:.....

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
  - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
  - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
  - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
  - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
  - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
  - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
  - lejáratí idő,
  - önjavítás,
  - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

---

### A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

---

### A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

| Tétel | A bejelentés dátuma | A szolgáltatás időpontja | A javítás menete | A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos) |
|-------|---------------------|--------------------------|------------------|----------------------------------------|
|       |                     |                          |                  |                                        |
|       |                     |                          |                  |                                        |
|       |                     |                          |                  |                                        |

## CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita: .....

### TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
  - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
  - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
  - danni meccanici e difetti da essi causati,
  - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
  - montaggio e manutenzione impropri,
  - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
  - scadenza,
  - auto-riparazione,
  - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

---

**L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA**

---

### NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

| Oggetto | Data di notifica | Data della fornitura | Corso delle riparazioni | Firma del destinatario<br>(negozio, proprietario) |
|---------|------------------|----------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|
|         |                  |                      |                         |                                                   |
|         |                  |                      |                         |                                                   |
|         |                  |                      |                         |                                                   |

## GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data: .....

### GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
  - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
  - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
  - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
  - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
  - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
  - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
  - pasibaigus galiojimo laikui,
  - savaiminio remonto,
  - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

---

### ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

---

### PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

| Prekė | Notifikavimo data | Pateikimo data | Remonto eiga | Gavėjo parašas<br>(parduotuvė,<br>savininkas) |
|-------|-------------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------|
|       |                   |                |              |                                               |
|       |                   |                |              |                                               |
|       |                   |                |              |                                               |

## GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....  
EAN kods:.....  
Pārdošanas datums: .....

### GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
  - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
  - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
  - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
  - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
  - nepareizu montāžu un apkopi,
  - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
  - beidzas derīguma termiņš,
  - pašremontēšana,
  - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:  
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

---

### IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

---

### PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

| Prece | Paziņojuma datums | Nodošanas datums | Remonta gaita | Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts |
|-------|-------------------|------------------|---------------|----------------------------------------|
|       |                   |                  |               |                                        |
|       |                   |                  |               |                                        |
|       |                   |                  |               |                                        |

## GARANTIEKAART

Naam artikel:.....  
EAN-code:.....  
Verkoopdatum:.....

### GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
  - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
  - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
  - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
  - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
  - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
  - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
  - vervaldatum,
  - zelfreparatie,
  - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

### DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

#### OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

| Item | Datum van kennisgeving | Datum van verstrekking | Verloop van reparaties | Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar) |
|------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
|      |                        |                        |                        |                                                  |
|      |                        |                        |                        |                                                  |
|      |                        |                        |                        |                                                  |

## CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda: .....

### CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
  - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
  - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
  - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
  - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
  - montagem e manutenção incorrectas,
  - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
  - data de expiração,
  - auto-reparação,
  - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

---

### O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

---

### NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

| Item | Data de notificação | Data da prestação | Curso das reparações | Assinatura do destinatário (loja, proprietário) |
|------|---------------------|-------------------|----------------------|-------------------------------------------------|
|      |                     |                   |                      |                                                 |
|      |                     |                   |                      |                                                 |
|      |                     |                   |                      |                                                 |

## CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării: .....

### TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
  - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
  - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
  - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
  - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
  - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
  - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
  - data expirării,
  - auto-reparare,
  - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

### ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

---

### NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

| Punct | Data notificării | Data furnizării | Desfășurarea reparațiilor | Semnătura<br>beneficiarului<br>(magazin, proprietar) |
|-------|------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------------------------------|
|       |                  |                 |                           |                                                      |
|       |                  |                 |                           |                                                      |
|       |                  |                 |                           |                                                      |

## ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....  
EAN kód:.....  
Dátum predaja: .....

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
  - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
  - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
  - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
  - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
  - nesprávnej montáže a údržby,
  - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
  - Dátum skončenia platnosti,
  - samoopravy,
  - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

### ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

#### POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

| Položka | Dátum notifikácie | Dátum poskytnutia | Priebeh opravy | Podpis príjemcu<br>(predajňa, vlastník) |
|---------|-------------------|-------------------|----------------|-----------------------------------------|
|         |                   |                   |                |                                         |
|         |                   |                   |                |                                         |
|         |                   |                   |                |                                         |



## GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....  
Koda EAN:.....  
Datum prodaje: .....

### GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
  - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
  - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
  - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
  - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
  - nepravilne montaže in vzdrževanja,
  - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
  - datum izteka veljavnosti,
  - samopopravila,
  - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

---

### OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

---

### OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

| Artikel | Datum uradnega obvestila | Datum zagotovitve | Potek popravil | Podpis prejemnika (trgovina, lastnik) |
|---------|--------------------------|-------------------|----------------|---------------------------------------|
|         |                          |                   |                |                                       |
|         |                          |                   |                |                                       |
|         |                          |                   |                |                                       |

## GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....  
EAN-kod:.....  
Datum för försäljning:.....

### GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
  - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
  - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
  - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
  - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
  - felaktig montering och felaktigt underhåll,
  - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
  - utgångsdatum,
  - självreparation,
  - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

---

### UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

---

### ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

| Ämne | Datum för anmälan | Datum för tillhandahållande | Reparationens förlopp | Mottagarens underskrift (butik, ägare) |
|------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------------------|
|      |                   |                             |                       |                                        |
|      |                   |                             |                       |                                        |
|      |                   |                             |                       |                                        |

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

### ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем  
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця  
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на  
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,  
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання  
- неправильного монтажу та обслуговування,  
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі  
- закінчення терміну придатності,  
- самостійного ремонту,  
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

---

### ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

---

### ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

| Пункт | Дата повідомлення | Дата надання | Хід ремонту | Підпис одержувача (магазин, власник) |
|-------|-------------------|--------------|-------------|--------------------------------------|
|       |                   |              |             |                                      |
|       |                   |              |             |                                      |
|       |                   |              |             |                                      |

## NOTATKI





**NILSGROUP.COM**



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl) [www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)